

委員配付資料1

# SACOの検証

## Testing the Success of SACO

山本章子

YAMAMOTO Akiko

# 普天間返還(Return of Futenma Air Station [FAS])

## □SACO最終報告の普天間返還条件(SACO Final Report on FAS)

### ■普天間飛行場の代替施設として、撤去可能な海上施設を建設

Construction of a Futenma replacement facility [FRF] based on sea which can be removed when no longer necessary

### ■有事に必要となる可能性のある代替施設の緊急使用の研究

Study the emergency and contingency use of alternative facilities which may be needed in the event of a crisis

↑↓

## □国防省資料("Relocating Futenma Marine Corps Air Station" on 13 Mar. 1996)

### ■朝鮮有事で海兵隊と国連軍が使う普天間代替施設は、現在の地域情勢(=北朝鮮の核開発)が続く限り必要

▪ Another field must be designated an United Nations base to provide the US Marine Corps and other UNC participation nations a gateway for military reaction to a Korean conflict

▪ Present regional circumstances require Futenma's military capabilities

### ■普天間移設の代償として航空自衛隊基地を使用

Use a Japanese Air Self-Defense Force Base as a substitute for the lose of flexibility represented by release of Futenma

# 騒音軽減イニシアティブ

## (Implement Noise Reduction Initiatives)

### □SACO最終報告(SACO Final Report)

#### ■ 普天間飛行場・嘉手納基地の航空機騒音規制措置

Aircraft noise abatement countermeasures at FAS and Kadena Air base[KAB]

#### ■ 普天間飛行場のKC-130空中給油機を岩国飛行場に移転

Transfer of KC-130 aircraft at FAS to Iwakuni Air Station [IAS]

#### ■ 嘉手納基地内の航空機移転

Relocation of Navy aircraft and MC-130 operations at KAB

### □2019年の現状(Present Situation in 2019)

#### ■ 普天間・嘉手納の騒音発生回数↑ ← 岩国からの外来機飛来

Increase of the number of noise caused by U.S. aircraft at FAS and KAB

#### ■ 約20年かけて移転したKC-130、現在も訓練で普天間飛行場に飛来

Flight training of KC-130 between IAS and FAS

※山本章子「米軍基地が沖縄だけの問題でなくなった本当の理由」『論座』

(2019年5月29日)

## 「15年使用期限」(15 years Limit of use of FRF)

□ 稲嶺恵一知事の公約(Commitment of Governor Keiichi Inamine)

: 普天間代替施設の「軍民共用」「15年使用期限」

Joint military and civilian use and 15 years limit of use of FRF

⇒ 小渕内閣の閣議決定(Acceptance of Inamine's commitment by Obuchi Administration in 1999)

□ SACO担当者の証言 (Testimony of the officials committed to SACO)

■ 守屋武昌(SACO当時、内閣審議官)

「(日米両政府が)15年の使用期限を認めることは断じてありません。それはできないんですよ。国と国との約束で。国際情勢が15年後に安定的なものになる保証は、推測できませんから。」

■ 岡本行夫(SACO当時、首相補佐官)

「あの案(15年使用期限)は、アメリカに伝えられていないはずですよ。」

※TBS特集番組「報道の日2018」(2018年12月30日放送)